

## ЧАСТИЦА *АЖ* В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*Елена Николаевна Недякина (Бакова)*

Среди изменений стилистического характера в современном русском языке обращает на себя внимание резко возросшая частотность употребления просторечных элементов. Наше внимание привлекла просторечная частица *аж*, первые примеры употребления которой в СМИ в конструкции с числительным зафиксированы нами в 1990 году. Анализ российской прессы последних лет показывает, что слово *аж* продолжает использоваться достаточно часто. Приведем наиболее распространенные в СМИ конструкции с *аж*:

*аж* + числительное:

"Жизнь прекрасна" номинирована *аж* на 7 статуэток [приз "Оскар"]. (Итоги, 09.03.1999).

*аж* + обстоятельство времени:

У театралов горячие деньки: вовсю идет и будет идти *аж* до июня чеховский фестиваль. (Московские новости, 26.04-03.05.1998).

*аж* + обстоятельство места:

Олбрайт звонила ему *аж* из Китая в отчаянной попытке убедить его проголосовать "правильно". (Московские новости, 03.05-10.05.1998).

Если В. Г. Костомаров в 1994 году говорил о "крайней популярности" просторечной частицы *аж*, "прямо-таки вытесняющей литературные способы выражения усиления, интенсивности и

важности следующего сообщения" в масс-медиа,<sup>1</sup> то на настоящий момент высокая частотность частицы *аж* в СМИ, разговорной речи и художественной литературе выдвигает перед нами следующие вопросы:

- 1) объясняется ли столь частое употребление частицы *аж* только стремлением к "оразговориванию" высказывания и усилению его экспрессивности, или частица *аж*, помимо этого, имеет определенную лексическую нагрузку?
- 2) относиться ли частица *аж*, по-прежнему, к просторечному слою лексики?
- 3) возможно ли избежать употребления частицы *аж*, используя синонимические средства, и каковы эти синонимические средства?

Для того, чтобы ответить на эти вопросы, обратимся прежде всего к истории возникновения и развития слова *аж* в русском языке.

#### *Краткая историческая справка.*

Русское *аж* восходит к общеславянскому слову *aže*. Большинство исследователей, занимавшихся этимологией слова *aže*, связывают его возникновение с результатом соединения двух элементов: *a* и *že*, первоначально имевших междометный характер: *a že > aže > až*.<sup>2</sup> Рассматриваемое слово известно только в западно- и восточнославянских языках. "Этимологический словарь славянских языков" характеризует слово *aže* как частицу и союз и отмечает, что его "союзные функции тесно связаны с функциями частичными".<sup>3</sup> В словаре выделяется 16 "союзных" и "частичных" типов употребления *aže* в славянских языках: чешском, словацком, польском, верхне- и нижнелужицком, украинском, белорусском и русском.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> В. Г. Костомаров, *Языковой вкус эпохи*. М., 1994, с. 70.

<sup>2</sup> См., например: J. Bauer, *Vývoj českého souvětí*, Praha 1960, p. 232; *Etymologický slovník slovanských jazyků* (далее ESSJ). Díl II. Praha 1980, p. 79.

<sup>3</sup> ESSJ, II, p. 79.

<sup>4</sup> Там же.

Данные словарей и имеющиеся исследования позволяют выявить существование большого сходства в употреблении *аже* в древних славянских языках. Так, например, в древнерусском и древнечешском языках *аже* использовалось в функции союза, первоначально не имевшего ярко выраженного дифференцированного значения.<sup>5</sup> В "Слове о полку Игореве", как отмечают авторы "Словаря-справочника "Слова о полку Игореве", слово *аже* употребляется только в функции соотносительного союза, который "присоединяет придаточные условные предложения - если (бы):

Великие княже Всеволоде! Не мыслию ти прелетѣти издалеча, отня злата стола поблюсти?... *Аже* бы ты былъ, то была бы чага по ногатѣ, а кащеи по резанѣ".<sup>6</sup>

В памятниках письменности древнерусского языка соотносительный союз *аже* использовался для присоединения: 1) придаточных дополнительных предложений (= что), 2) придаточных предложений цели (= чтобы), 3) предложений, выражающих неожиданное одновременное событие с оттенком противоположения (= а оказывается, а между тем), 4) предложений, выражающих пояснение чего-либо предшествующего (= а именно), 5) предложений, являющихся выражением следствия и предела (= так, что даже; до того, что).<sup>7</sup>

Употребление *аже* в функции частицы - явление вторичное, произошедшее лишь после закрепления отдельных союзных значений. В русском языке примеры с *аж* в функции частицы в сочетании с обстоятельством места, приведенные в "Словаре русского языка XI-XVII веков", датируются XVI-XVII веками:

---

<sup>5</sup> О функционировании *аже* в древнечешском языке см.: J. Mikulášková, *Staročeské až (na základě srovnávacím)* — Listy filologické 1960, 8, pp. 253 - 258; 1961, 9, pp. 37 - 43.

<sup>6</sup> *Словарь-справочник "Слова о полку Игореве"*. Составитель В. Л. Виноградова, выпуск I. М.-Л. 1965, с. 34-35.

<sup>7</sup> Там же.

Будто некоторые земли, *ажь* по рѣку Березну, проданы быти имѣють.<sup>8</sup>

Интересно отметить также тот факт, что в "Словаре русского языка XI-XVII веков" и "Словаре-справочнике "Слова о полку Игореве" слово *аж* зафиксировано как стилистически немаркированное. Помету "просторечное" *аж* получает в "Словаре русского языка XVIII века".<sup>9</sup>

*Описание слова аж в словарях современного  
русского литературного языка.*

Академические словари современного русского литературного языка фиксируют слово *аж* с пометой "просторечное".<sup>10</sup> Относительно использования в словаре стилистических помет авторы второго издания "Словаря современного русского литературного языка" подчеркивают, что "они [пометы] показывают лишь принадлежность, отнесенность слова или значения слова к определенной сфере речи" и далее: "Помета *прост.* (просторечное) ставится при словах, их значениях и формах, по преимуществу принадлежащих устной речи, но в современном литературном языке употребляемых в целях сниженной, грубоватой характеристики предмета речи." (БАС-2, I, 1991 с. 9).

Стилистическая маркированность слова *аж* явилась основной

<sup>8</sup> *Словарь русского языка XI-XVII веков*, выпуск I. М. 1975, с. 23. См. также о *аж* в древнерусском языке: Л. А. Булаховский, *Курс русского литературного языка*. Том 2, Киев 1953, с. 326; Он же, *Исторический комментарий к русскому литературному языку*, Киев 1958; В. Даль, *Толковый словарь живого великорусского языка*. Том 1, М. 1955, с. 6; И. И. Срезневский, *Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам*. Том 1, М. 1958, с. 8-9.

<sup>9</sup> *Словарь русского языка XVIII века*. Выпуск I. Л. 1984, с. 29. Сравни, что в современном чешском языке слово *až* является стилистически нейтральным (*Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost*. Praha 1994, p. 23).

<sup>10</sup> См.: *Словарь современного русского литературного языка в 17 томах* (далее БАС-1). Том 1. М.-Л. 1950, с. 60; *Словарь современного русского литературного языка в 20 томах* (далее БАС-2). Том 1. М. 1991, с. 99; *Словарь русского языка в 4 т.* Том 1. М. 1985, с. 26.

причиной того, что коэффициент частотности употребления *аж* по данным "Частотного словаря русского языка" под редакцией Л. Н. Засориной на момент издания словаря был равен 19 (один из самых низких показателей), т.е. в избранных для анализа текстах слово *аж* встретилось 19 раз. Подобным коэффициентом частотности обладали, например, слова: *да-да, тьфу, этак*.<sup>11</sup> Все эти слова маркируются в словарях современного русского литературного языка как просторечные. В словаре Л. Н. Засориной отмечается следующее распределение слова *аж* по жанрам:

- 1) драматургия - 9 употреблений в шести текстах;
- 2) художественная проза - 8 в пяти текстах;
- 3) газетно-журнальные публикации - 2 употребления в одном тексте.
- 4) В научных текстах употребление *аж* не отмечено.<sup>12</sup>

Это распределение четко очерчивает сферу употребления слова *аж* в 70-е годы: драматургия и художественная проза. К сожалению, в словаре не приводятся данные ни о конструкциях, в которых используется слово *аж* (как мы увидим дальше толковые словари русского языка выделяют *аж* - частицу и *аж* - союз), ни статистические данные о преобладании той или иной конструкции со словом *аж* в каком-либо жанре.

Обратимся к описанию слова *аж* в БАС-2 (автор словарной статьи Л. С. Баженова).

БАС-2 характеризует слово *аж* с грамматической точки зрения как усилительную частицу и союз следствия. Усилительная частица *аж* синонимична частице *даже*:

- (1) Пришла откуда-то такая бумага, что заседатель мой *аж* завертелся. (Короленко, *Убийца*).

Употребляясь:

— перед словами, обозначающими количество, частица *аж*

---

<sup>11</sup> *Частотный словарь русского языка*. Под редакцией Л. Н. Засориной, М. 1977, с. 858.

<sup>12</sup> Там же, с. 34.

"подчеркивает значимость указываемой величины":

Вон в гражданскую аж четырнадцать держав обложили нас с четырнадцати сторон, а что вышло. (Авдеев, *Гурты на дорогах*);

- перед словами, которые обозначают признак, частица аж "подчеркивает высокую степень этого признака":

Вон она [мать] срывает мне самые спелые, аж черные вишни. (Шуртак, *Кузьминские сады*);

- в сочетании с предлогами до, на, в и др. с пространственным и временным значением частица аж "обозначает: вплоть до, почти до, чуть ли не":

Своих пассажиров мы догнали аж у самого колка. (С. Антонов, *На военных дорогах*).

Выступая в роли союза следствия, слово аж близко по своему значению сочетаниям *так что, что даже*:

- (2) Разве все разглядишь, когда грузовик так несется по дороге, аж дребезжит фара. (Е. Носов, *Мост*). (БАС-2, I, 1991, с. 99).

Приведенный обзор иллюстративного материала словарной статьи выявляет традиционные контексты употребления слова аж в русской художественной литературе.

Следует также отметить, что в русской разговорной и диалектной речи функционируют разнообразные производные формы и фонетические варианты слова аж, которые фиксируются областными словарями (например: *аженьки, ажин, ажнак, ажник, ажнó и áжно, ажнолича, ажо* и др.). Наиболее распространенными являются формы *ажнó* и *áжно*, которые присутствуют в архангельских, владимирских, костромских, новгородских, псковских и др. русских говорах.<sup>13</sup> БАС-2 фиксирует слово *ажнó* (*áжно*) с пометой "областное"<sup>14</sup> и отмечает, что по своему значению оно соответствует слову аж:

<sup>13</sup> *Словарь русских народных говоров*. Выпуск 1. М. 1965, с. 210-213.

<sup>14</sup> Помета "областное" "ставится при тех словах и значениях слов, употребление которых ограничено рамками одного или нескольких местных говоров русского языка. При использовании в художественной литературе эти слова сохраняют свой диалектный характер" (БАС-2, I, 1991, с. 10).

[Улита Прохоровна:] Вдруг наверху, над моей головой, кто-то крикнул во все горло, я *ажно* присела. (А. Островский, *Шутники*). (БАС-2, I, 1991, с 99).

Что касается толкования семантики слова *аж*, данного в словаре, то оно нам кажется не вполне удовлетворительным по следующим причинам:

1) трудно согласиться с автором словарной статьи, что семантика слова *аж* различна в примерах (1) *аж* - усилительная частица и (2) *аж* - союз следствия. Если подходить к определению грамматического статуса слова *аж* формально, т.е. в зависимости от его местоположения в предложении, то в примере (1) слово *аж* занимает место частицы, а в примере (2) - место союза. Однако эти предложения можно преобразовать следующим образом:

- (1) Пришла откуда-то такая бумага, что заседатель мой *аж* завертелся.
- (1а) Пришла откуда-то такая бумага, *аж* завертелся заседатель мой.
- (2) (...) грузовик так несется по дороге, *аж* дребезжит фара.
- (2а) (...) грузовик так несется по дороге, что фара *аж* дребезжит.

Должны ли мы в таком случае считать *аж* - союзом в предложении (1а) и частицей в предложении (2а)?

- 2) Толкование "усилительная частица" является лишь указанием на разряд, но не раскрывает индивидуальной семантики слова *аж*.
- 3) Указание синонимов частицы *аж* - частица *даже*, предлоги *вплоть до*, *почти до*, *чуть ли не* - ставит вопрос о различии в их значениях и условиях синонимической замены, которая очевидно не всегда возможна.

*Описание слова аж в грамматиках современного русского литературного языка.*

Авторы "Русской грамматики" в главе "Союзы" отмечают тесную связь просторечного союза *аж* с частицей *аж*.<sup>15</sup> В разделе

<sup>15</sup> *Русская грамматика* (далее РГ-80). Под редакцией Н. Ю. Шведовой. Том I. М. 1980, с. 715.

"Частицы" слово *аж* не отмечается.<sup>16</sup> Иллюстративный материал с частицей *аж* приводится в разделе "Предложения, в которых определительное значение выражается через указание на следствии. Предложения со значением меры и степени" ("Сложноподчиненные предложения. Определительные предложения"):

- (1) Мы спорим, *аж* глотки просят лужения (Маяковский);
- (2) До того нажарило голову, *аж* в сон бросило (Тропольский).

Частица *аж* в этом разделе характеризуется как "специализированное средство экспрессивного выражения отношений интенсификации".<sup>17</sup> Примеры с частицей *аж* приводятся также в разделе "Предложения со значением следствия", где частица *аж* функционирует как "аналог союза следствия *так что*, подчеркивая обусловленность следствия чрезмерной степенью выявления признака":

- (3) Поднялось солнце... мороз ударил - *аж* затрещал лес (Вс. Иванов). (РГ-80, II, с.597).

К сожалению, следует отметить факт допущения в грамматике ошибки: невозможно заменить частицу *аж* на союз *так что* (= поэтому, и поэтому, потому, вследствие чего, отчего) в примере (3), поскольку меняется смысл высказывания. Сравни: \*мороз ударил, поэтому (вследствие чего) затрещал лес.

По-видимому, имелась в виду составная скрепа (по определению М. И. Черемисиной и Т. А. Колосовой) *так (...), что*, где *так* — Т-местоименный "качественный" коррелят, а *что* — союзный релят. К числу таких скреп авторы исследования "Очерки по теории сложного предложения" — М. И. Черемисина и Т. А. Колосова — относят также: "*таким образом, что; таков (...), что; до того (...), что; до такой степени (...), что; столь (...), что; настолько (...), что*". И далее: "Большинство этих двухместных скреп представляет один функционально-семантический тип: они

<sup>16</sup> Там же, II, с. 597.

<sup>17</sup> Там же, I, с. 504.



передают, как правило, значение меры и степени в единстве с моментом следствия. В отличие от обычных следственных конструкций с одноместными скрепами в зависимой части, выражающей логическую предопределенность данного события событием главной части, данные скрепы выражают следствие, вытекающее из качественной и количественной меры, степени признака, указанной в первой части и акцентированного коррелятом".<sup>18</sup> Сравни:

(3а) (...) мороз ударил *так, что* затрещал лес.

Любопытно отметить, что в этом предложении возможно одновременное употребление двухместной скрепы и частицы *аж*:

(3б) (...) мороз ударил *так, что аж* затрещал лес.

Возможность такой подстановки показывает, что частица *аж* выполняет особую функцию в предложении: она не занимает позицию союза (в функции союза используется союзное слово *что*), и, более того, невозможна ее однозначная характеристика как "специализированного средства экспрессивного выражения отношений интенсификации", поскольку эту функцию выполняет слово *так*.

Относительно предложений (1) и (2) можно заметить, что они построены по той же самой модели, что и предложение (3). Сравни:

(1) Мы спорим, *аж* глотки просят лужения.

(1а) Мы спорим *так, что аж* глотки просят лужения.

(1б) Мы спорим *так, что* глотки просят лужения.

(1в) Мы спорим - глотки просят лужения!

В последнем примере, как нам кажется, необходимо использование восклицательной интонации для передачи выражения интенсификации действия ("спорим") в главной части, тогда как вторая часть содержит фразеологизированное выражение — "глотки просят луже-

<sup>18</sup> М. И. Черемисина, Т. А. Колосова, *Очерки по теории сложного предложения*, Новосибирск 1987, с. 173.

пия" (сравни: "луженая глотка"), которое само по себе является экспрессивным.

В предложении (2) имеется "Т-местоименный "качественный" коррелят" — *до того*, тогда как "союзный релят — *что* - опущен. Сравни:

(2) *До того* нажарило голову, *аж* в сон бросило.

(2а) *До того* нажарило голову, *что аж* в сон бросило.

(2б) *До того* нажарило голову, *что* в сон бросило.

Ярко выраженная экспрессия глагола "нажарить" (= сильно нагреть)<sup>19</sup> позволяет реализовать фразу с пропуском коррелята "до того" (2г), а также с опущением всей составной скрепы (2д). При этом экспрессивность фразы сохраняется, сравни:

(2г) Нажарило голову, *что* в сон бросило.

(2д) Нажарило голову - в сон бросило.

В связи со всем вышесказанным, как нам представляется, примеры (1), (2) и (3) стоит объединить в разделе "Определительные предложения".

Грамматика, к сожалению, не дает нам ответ на вопрос, какова роль слова *аж* в этих предложениях. С нашей точки зрения, причины неудовлетворительного описания частиц в словарях и грамматиках следует искать в истории изучения частиц.

#### *История изучения частиц в русском языке и проблемы их исследования.*

Термин *частица* в русском языке представляет собой кальку с латинского слова *particulae*.<sup>20</sup>

<sup>19</sup> *Большой толковый словарь русского языка*. Главный редактор С. А. Кузнецов. СПб. 1998, с. 580. Сравни использование приставки *на-* с другими глаголами для выражения "интенсивного действия": *пагладить*, *набезобразничать*, *нагрешить*. (*Краткая русская грамматика*. Под ред. Н. Ю. Шведовой и В. В. Лопатина. М. 1989, с. 119).

<sup>20</sup> О. С. Ахманова, *Словарь лингвистических терминов*. М. 1966, с. 512.

В русской лингвистической традиции термин *частица* употреблялся в разных значениях: 1) *частицами речи* называли служебные слова в целом, 2) термин *частица* использовался по отношению ко всем неизменяемым словам вообще: наречиям, предлогам, союзам и т.д. или 3) по отношению только к формообразующим частицам: *-ся, бы, -то, -либо* и др., как к неизменяемым компонентам близким по своим функциям к морфемам.<sup>21</sup>

Процесс теоретического осмысления частиц как особой части речи в русском языкознании был постепенным. Выделению частиц в отдельную часть речи во многом способствовали труды А. М. Пешковского, А. А. Шахматова, Л. В. Щербы. Первая подробная классификация частиц в русском языке была разработана В. В. Виноградовым в 1947 году. Академик В. В. Виноградов подчеркнул сложность выделения частиц в отдельную часть речи, давая им следующее определение: частицы — "несколько небольших групп слов, которые объединены общими свойствами гибридного — полуграмматического, полулексического — типа и промежуточным положением между наречиями и модальными словами, с одной стороны, и союзами - с другой стороны".<sup>22</sup>

В современном русском языкознании частицами называют "неизменяемые незначащие слова", которые по своим функциям делятся на *формообразующие частицы* (*бы, давай(те), пусть, чтоб* и т.д.) и *частицы с общей функцией коммуникативных характеристик сообщения*. Вторая группа частиц представлена пятью разрядами: 1) отрицательные: *не, ни*, 2) вопросительные: *а, разве, ли, неужели, что, как* и т.д., 3) модальные, которые "вносят в предложение разные значения субъективного отношения к сообщаемому": *еще, ведь, тоже, же* и т. д., 4) частицы - утверждающие или отрицающие реплики диалога: *да, нет, именно, точно, хорошо, ладно* и т.д.; 5) частицы, характеризующие действие по его протеканию во времени и по результативности. (РГ-

---

<sup>21</sup> Обзор литературы по этому вопросу см.: Т. М. Николаева, *Функции частиц в высказывании (на материале славянских языков)*. М. 1985, с. 73.

<sup>22</sup> В. В. Виноградов, *Русский язык: Грамматическое учение о слове*. М.-Л. 1947, с. 664.

80, I, с.723-731. Автор главы "Частицы"-Н. Ю. Шведова).

Другая классификация частиц основана на делении частиц по их формальному строению. С этой точки зрения весь класс частиц делится на *первообразные* (те частицы, происхождение которых на современном этапе развития языка трудно установить, т.е. они не имеют "живых словообразовательных связей и формальных соотношений со словами других классов" и *непервообразные* (все остальные частицы). (Там же, с. 723).

Допускается возможность отнесения к частицам слов, которые ранее однозначно причислялись только к разряду наречий (например: *буквально, еще, просто, прямо* и др.), союзов (*а, и, или, но, чтобы* и др.), глаголов (*давай, бывает, знай* и др.), местоимений (*все, всего, ничего, это* и др.), междометий (*ну, эх* и др.). (Там же, с. 724). В грамматике предлагается выделение разрядов "частиц-наречий", "частиц-союзов", "частиц-местоимений" и т.п. на основании того, что "иногда в одном и том же слове близость и переплетение значений частицы и союза, частицы и наречия (...) настолько тесны, что противопоставление друг другу таких значений как принадлежащих словам разных классов оказывается неправомерным." (Там же, с. 725). Однако исследования В. В. Бабайцевой,<sup>23</sup> М. Комарека,<sup>24</sup> Г. Е. Щербань<sup>25</sup> и др., посвященных проблеме установления критериев разграничения частиц и других разрядов слов, показывают, что принадлежность слова к тому или иному разряду можно установить на основе специальных тестов (например, вопросный тест, предложенный М. Комарекком, для разграничения наречий и частиц), а также исходя из его примарной функции в предложении, тексте.

Третье деление частиц проводится на *простые* (состоящие из одного слова) и *составные* (состоящие из двух и более слов). В

<sup>23</sup> В. В. Бабайцева, *Явления переходности в грамматике*. М. 2000.

<sup>24</sup> М. Komárek, *K sémantické a syntaktické charakteristice slov ještě, již (už)*. — In: *Studie ze slovanské jazykovědy*, Praha 1958, pp. 147-152.

<sup>25</sup> Г. Е. Щербань, *Частица ну как актуализатор субъективно-модальных и иллокутивных значений в диалоге*: Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. СПб. 1994.

свою очередь *составные* частицы могут быть нерасчленяемыми (между их компонентами в предложении не могут находиться другие слова: *а то, все же, еще бы, то-то* и др.) и расчленяемыми (*вот так, лишь бы, так и, что за* и др.). Эти комплексы, в свою очередь, имеют промежуточный характер и могут быть отнесены либо к частицам, либо к союзам и наречиям.<sup>26</sup>

Выделение комплексных сочетаний частиц ставит вопрос об устойчивости таких сочетаний и влияет на сложность установления точного количества слов, относимых к категории частиц, о чем свидетельствует и определенный разброс данных в лингвистической литературе. Так, А. Бартошевич насчитывает в современном русском языке 172 частицы;<sup>27</sup> Ю. Г. Скиба — более двухсот частиц.<sup>28</sup> Специальный подсчет Т. М. Николаевой по данным "Этимологического словаря славянских языков" (ESSJ) выявляет 344 частицы в русском языке.<sup>29</sup> С. И. Богданов, учитывая данные основных словарей и грамматик русского языка, а также специальных словарей-справочников, отмечает 244 слова и словосочетания, квалифицируемых как частицы.<sup>30</sup> Установлению точного количества частиц препятствует и непрекращающийся процесс перехода в частицы других частей речи.

### *Семантическая характеристика частиц.*

Семантическая характеристика частиц является наиболее дискуссионным вопросом в лингвистической литературе в связи с отсутствием единого мнения о наличии у частиц лексического значения.

<sup>26</sup> РГ-80, I, с. 725.

<sup>27</sup> А. Бартошевич, *Частицы и лексикографическая практика*. — *Slavia orientalis*, 1978, 3, pp. 331-334.

<sup>28</sup> Ю. Г. Скиба, *Русские предлоги, союзы, частицы: Опыт системно-исторического исследования*: Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук. Днепропетровск 1980.

<sup>29</sup> Т. М. Николаева, *Указ. соч.*

<sup>30</sup> С. И. Богданов, *Морфология неопределенных слов в современном русском языке*. СПб. 1997.

При решении вопроса о лексическом значении частиц, как нам кажется, следует принимать во внимание тот факт, что значительную часть корпуса частиц в современном языке составляют слова, перешедшие и переходящие из знаменательных слов и, естественно, еще сохраняющие в большей или меньшей степени их семантическое наследие, например: *еще, вот, было, бывает, так, действительно, прямо* и др.

Другой тип лексического значения наблюдается у первообразных частиц: *аж, да, даже, же* и др. Нам представляется, что даже и в случае этих частиц можно говорить о наличии определенного типа лексического значения. Как известно, в лексическом значении слова выделяется три грани: 1) предметная соотносительность слова (отношение к денотату), 2) понятийная отнесенность, 3) отношение к концептуальным и коннотативным значениям других слов.<sup>31</sup> Однако эти грани в неодинаковой степени проявляются у всех слов. С этой точки зрения представляет интерес классификация А. И. Киселева, построенная на основе выделения у частиц различных "степеней знаменательности". Выделяются частицы с лексической знаменательностью высшего порядка, среднего порядка и низшего порядка.<sup>32</sup>

О том, что частицы являются полноправными лексическими единицами, свидетельствует и такое их свойство как способность вступать в омонимические, синонимические, антонимические отношения и подвергаться стилевой дифференциации.

Своеобразие лексического значения у частиц мы видим в том, что оно в значительной мере является обобщенным, "формирующимся на высоком уровне абстракции".<sup>33</sup> С нашей точки зрения, частицы обладают сложной, комплексной семантикой, в которой выделяются семы различного характера и типа. Неко-

<sup>31</sup> Ю. С. Маслов, *Введение в языкознание*. М. 1987, с. 91.

<sup>32</sup> И. А. Киселев, *Частицы в современных восточно-славянских языках*. Минск 1976, с. 7-12.

<sup>33</sup> A. J. Rangelova, *Hodnotící částice v české větě v porovnání s bulharštinou*. Disertační práce. Praha 1993, p. 29.

торые из этих сем являются носителями лексического значения частиц, другие же определяют их грамматическую функцию. Возможность синонимической замены объясняется наличием в семантике каждой частицы той семы, которая в данном типе контекста выступает в качестве ведущей. Но не следует забывать об основной семе (т.е. главной, на которой базируются все другие семы) каждой из этих частиц, поскольку именно она определяет отличия между частицами одного синонимического ряда.

Анализ частиц часто проводится с позиций контекстной семантики. В связи с этим многими исследователями отмечается тесная взаимосвязь частиц с синтаксической и семантической структурой предложения, с его коммуникативной организацией (главным образом, актуальным членением), с интонацией, с формированием субъективно-модального и эмоционального значений предложения и др. явлениями. Однако, как справедливо подчеркивает Л. Н. Цыбатов, "при исследовании частиц особое внимание следует заострить на четкой дифференциации того, какая доля значения высказывания с частицей действительно может быть отнесена на счет этой частицы, а какая уже существует в соответствующем предложении без частицы".<sup>34</sup>

Хорошей основой для выявления значений отдельных частиц является теория пресуппозиций. Само понятие *пресуппозиция* (от лат. *prae* - перед + *suppositio* - предположение) в лингвистике трактуется неоднозначно.<sup>35</sup> Не останавливаясь на различных определениях понятия пресуппозиция, отметим только, что "в теории пресуппозиций рассматриваются семантические свойства содержащейся в разных элементах предложения информации".<sup>36</sup>

---

<sup>34</sup> Л. Н. Цыбатов, *Опыт семантического и сопоставительного анализа болгарских частиц нали и май в сопоставлении с русским и немецким языками*. — *Съпоставително езикознание* 1988, 3, с. 28.

<sup>35</sup> См. об этом подробнее: Е. Н. Бакова, *Теория пресуппозиций как метод исследования частиц*. — *In Славянская филология, выпуск 8. Межвузовский сборник памяти проф. Ю. С. Маслова*. Под редакцией Г. И. Сафронова, Г. А. Лилич. СПб., 1999, с. 11-15.

<sup>36</sup> Н. Д. Арутюнова, *Понятие пресуппозиции в лингвистике*. — *Известия АН*

Выделяется несколько типов пресуппозиций, количество и наименования которых не совпадают у разных авторов. Объединяющим компонентом разных типов пресуппозиций является их отношение к отрицанию: пресуппозиции не подвергаются отрицанию в общеотрицательных предложениях. Для определения семантики частицы *аж* мы будем рассматривать предложения с частицей и без частицы, выявлять ее синонимы и антонимы, а также использовать пресуппозицию ожидания. Кроме того, нами будет проводиться стилистический анализ контекстов, который в случае "просторечной" частицы *аж* приобретает особую значимость.

*Конструкция: аж + числительное  
в составе обстоятельства меры.*

Наш материал показывает преобладающее употребление частицы *аж* в СМИ в сочетании с числительным, являющимся в зависимости от семантики следующего за ним существительного показателем меры количества, стоимости, веса, длины, времени и т.д.

Наиболее часто встречается сочетание частицы *аж* с определенно-количественным числительным. Рассмотрим несколько примеров:

- (1) У него [Жени Кафельникова] пропала знаменитая подача: на ней мы проиграли *аж* три гейма. (Комсомольская правда, 13.02.1996).

Какова роль частицы *аж* в данном высказывании? Рассмотрим это же предложение без частицы:

- (1a) (...) на ней [подаче] мы проиграли три гейма.

Сочетание "три гейма" в этом предложении является обстоятельством меры количества. Три гейма в теннисе — это много или мало?... Для человека несведущего довольно трудно ответить на этот вопрос. Используя частицу *аж*, говорящий характеризует указываемую им величину как "очень большую". Интерпретация



высказывания с частицей *аж* может быть следующей: проиграть три гейма на подаче - это очень много.

Один из московских коммерческих банков приобрел недавно пять процентов акций *всего* за 35 миллионов долларов, хотя американской фирме "Атлантик Ричфилд" аналогичная доля досталась *аж* за 250 миллионов. (Правда, 12.03.1996).

В этом предложении имеется два количественных показателя: 35 миллионов долларов и 250 миллионов долларов, разница между которыми очевидна и без частиц. Меньший показатель маркируется частицей *всего*, больший — частицей *аж*. Используя частицы, говорящий акцентирует внимание на цифровых показателях. Оппозиция *всего + числительное :: аж + числительное* ведет к следующей интерпретации указанных цифр: "очень мало" :: "очень много".

В соответствии с постановлением в привлекательном для многих горожан Гатчинском районе садовых участков выделяться не будет, в Волосовском их "нарежут" всего 60, в Выборгском — 96. Зато в забытом богом и садоводами Подпорожском районе новых участков появится *аж* 4300. (СПб. ведомости, 17.05.1996).

Элиминация частицы *аж* из этого контекста не влияет на значимость величины, т. к. 4300 — это наибольший количественный показатель, сильно отличающийся от других (ср.: 60 - 96 - 4300). Здесь использование частицы *аж* сигнализирует о дальнейшем появлении гораздо большей величины, чем это можно было бы предположить из предыдущего контекста, т.е. 4300 — это *гораздо больше предполагаемого, ожидаемого*.

*Частица аж как средство создания иронии  
в конструкции с числительным.*

Частица *аж* может использоваться как средство создания иронии в сочетании с числительным, обозначающим заведомо малое количество. В таких случаях после частицы ставится многоточие, что сигнализирует о несоответствии далее следуемой величины семантике частицы *аж*, или вся конструкция - *аж + числительное* - отделяется многоточием от предыдущего контекста:

Торговля получает *аж* ... по 7 граммов рыбы в сутки и на кормящую мать, и на дитя, и на рабочего... (Правда, 26. 01.1990).

(...): каждый гектар в Союзе получил в среднем за год госкапвложений ... *аж* на 20 рублей (Правда, 13.02.1996).

Многоточие может опускаться, если все элементы контекста "работают" на создание иронического эффекта:

У Лешина рост был 164 сантиметра. Сталин был на сантиметр ниже, остальные деятели из Смольного под стать им. Гулливером среди них смотрелся Троцкий, у него рост был *аж* 168 сантиметров. (Общая газета, 29.02.1996).

Выделяемая частицей *аж* величина "168 сантиметров" самим контекстом характеризуется как "гулливеровская", что само по себе создает эффект иронии, т.к. 168 сантиметров — это явно не рост великана. Роль частицы *аж* заключается в соотношении выделяемой величины с предшествующим количественным показателем, а такое сравнение выявляет лишь незначительное отличие между величиной в 168 сантиметров и фигурирующей в предыдущем предложении величиной 164 сантиметра.

Однако следует отметить, что частица *аж* как средство иронии должна использоваться крайне осторожно в сочетании с денежными единицами "нетвердых" валют. В таких контекстах иронический оттенок, вносимый частицей *аж*, обычно раскрывается дополнительными элементами:

С 1 марта вместо традиционных 146 таджикских рублей пизкооплачиваемые служащие, согласно указу, будут получать *аж* 230 (что-то около 80 центов). (Правда, 22.02.1996).

Несмотря на характеристику частицей *аж* суммы "230 таджикских рублей" как очень большой (и по сравнению с предыдущей величиной — 146 — это действительно гораздо больше), в реальности эта денежная сумма является очень маленькой — около 80 центов. Без такого пояснения, к тому же даваемого в скобках, иронический оттенок исчезает.

Инфляционные процессы и денежные реформы приводят к тому, что фразы с "ироническим" *аж* по прошествии времени могут быть интерпретированы неправильно, если в контексте не имеется дополнительных поясняющих элементов. Сравни:

А вот оказавшейся в сходной ситуации моей соседке по так пазываемой государственной даче было не до смеха. Старушке пригрозили судом за то, что она не внесла в полном объеме арендную плату. Судя по бумаге, долг равнялся *аж* 15 тысячам рублей. (СПб. ведомости, 08.02.1996).

В 1996 году 15 тысяч рублей в России были маленькой суммой. Контекст интерпретировался как иронический, поскольку сама ситуация была абсурдной: пригрозить судом за незначительную задолженность. Однако после деноминации 15 тысяч рублей стали огромной суммой денег. Сейчас такой контекст может быть интерпретирован как трагический.

*Синонимические средства частицы аж в конструкции с числительным.*

Отметим, что синонимический набор слов, входящих в сферу функционирования частицы *аж*, в значительной мере обусловлен типом числительного.

— Целых

В качестве стилистически нейтрального синонима частицы *аж* может быть использовано прилагательное *целый*. Следует однако подчеркнуть, что прилагательное *целый* в этом типе конструкций употребляется только в "застывшей" форме род. падежа множ. числа, и речь, по существу, идет о процессе партикуляризации, т.к. форма *целых* выступает здесь в функции частицы:

Появилась в Думе и новая прослойка - рабочий класс. В отличие от прежней нижней палаты, в которой не было ни одного депутата рабочего в нынешней их *целых* 7. (Комсомольская правда, 16.01.1996).

Сравни: ... в нынешней их *аж* 7.

Частица *целых* в определенной мере наследует семантику прилагательного *целый*, которое обозначает "весь без изъятия", "непочатый", "полный", "неповрежденный".<sup>37</sup> Авторы "Русско-

---

<sup>37</sup> П. Я. Черных, *Историко-этимологический словарь современного русского языка*. Том 2. М. 1993, с. 364.

чешского словаря" выделяют также значение "большой меры чего-либо".<sup>38</sup> Слово *целых* подчеркивает количественную значимость следущей за ним величины, но эта общая для него и частицы *аж* сема, хоть и является ведущей в рассматриваемом типе контекста, всегда выступает на фоне его основной семы "не разделенный, не раздробленный на части." (БАС - 1, XVII, 1965, с. 606). Именно поэтому не рекомендуется использование частицы *целых* в качестве синонима частицы *аж* в конструкции с дробным числительным.<sup>39</sup> Такая замена невозможна и в конструкции с собирательным числительным, которое по своей семантике уже обозначает любое количество как целое. По этой же причине не рекомендуется использование частицы *целых* в конструкции "определенно-количественное числительное + одушевленное существительное" (сравни, например: \*у нас сегодня целых два гостя), хотя в современных русских СМИ примеры таких употреблений иногда встречаются.

Частица *целых* не употребляется в качестве синонима частицы *аж* и в том случае, если в роле показателя меры выступает порядковое числительное, которое указывает на последовательность, порядок, место предметов при счете и по своей грамматической форме совпадает с именем прилагательным.

В нашем материале встретились также примеры использования сочетания *аж целых*:

Вот, например, слух номер 1. Да, Курникова, оказывается, *аж целых* два месяца прожила с Федоровым в его доме в Детройте. (Московский комсомолец, 07.06.1998).

<sup>38</sup> *Русско-чешский словарь*. Том 2. Москва-Прага 1978, с. 484.

<sup>39</sup> В нашей картотеке имеется пример одновременного использования частицы *аж* и слова *целых* для характеристики обстоятельства меры с дробным числительным: Сенсация опроса - это победа Явлинского, который во втором туре опережает любого из своих возможных конкурентов. Притом беднягу Жириновского *аж на целых 28,8 процента*. [Выделенная курсивом часть предложения читается следующим образом: аж на целых двадцать восемь целых и восемь десятых]. Очевидно, что такой контекст аномален.

Образуя комплекс, эти частицы взаимно дополняют друг друга как семантически, так и в экспрессивном плане. Элиминация одного из компонентов вносит, прежде всего, изменения на уровне экспрессивного потенциала контекста.

— Даже

В роли частичного синонима частицы *аж* может выступать частица *даже*:

(...) из-за либерализации цен удобрения подорожали сразу в 1700 раз, энергоносители почти в три тысячи раз, а железнодорожные тарифы - *даже* в четыре тысячи раз! (Народная правда. Апрель, 1996).

Сравни:(...) - *аж* в четыре тысячи раз!

Однако возможности использования частицы *даже* в роли синонимического средства частицы *аж* в конструкции с числительным оказываются еще более ограниченными по сравнению с частицей *целых*. Общая для *даже* и *аж* сема "несоответствия предполагаемому" имеет у *даже* следующее расширение: "включение в текст и того, что не ожидалось", т.е. подразумевает наличие множества однородных элементов, обладающих одинаковым признаком. Выделенный частицей *даже* элемент занимает на общей шкале последнее место, получая характеристику "исключительности".<sup>40</sup> Таким образом, в рассматриваемом нами типе конструкций необходимым условием для употребления частицы *даже* является эксплицитное или имплицитное наличие в контексте не одного количественного показателя.

Заменить *аж* на *даже* нельзя в случае, если маркируемая с помощью частицы *аж* величина противопоставляется другой величине:

Топна асфальтобетона совсем недавно стоила 13 рублей, а теперь *аж* 340 тысяч. (СПб. ведомости, 25.04.1996).

Сравни: \* (...) совсем недавно стоила 13 рублей, а теперь *даже* 340 тысяч.

---

<sup>40</sup> Подробно о семантике частицы *даже* см.: И. М. Богуславский, *Исследования по синтаксической семантике*. М. 1985.

По-видимому, следует говорить об ограничении сферы действия частицы *даже* областью присоединительных отношений.<sup>41</sup>

Другими способами выражения "большого количества" опосредовано могут служить частицы *еще*, *уже*, форма множ. числа местоимения *весь - все*, частица *и*, восклицательный знак (!).

— Еще. Уже

Толковые словари русского языка фиксируют *еще* - наречие и *еще* - усилительную частицу (см., например: БАС-2, 1994, V-VI, с.56-58); *уже* - наречие и *уже* - усилительную частицу (БАС-1, XVI, 1964, с. 382-383). Частеречная принадлежность этих слов может меняться в зависимости от их местоположения в предложении, от логического ударения. Сравни, например: У нас есть *еще* две недели. Если логическое ударение приходится на слово *еще*, то интерпретация предложения будет следующей: две недели — это дополнительное время. Слово *еще* выступает в функции обстоятельства образа действия (есть две недели (как?) *еще*) и является наречием.

Слова *еще* и *уже* обладают сложной, комплексной семантикой, связанной с категорией времени и семантикой предела.<sup>42</sup> Именно сема предела является общей для частиц *аж*, *еще*, *уже*, что, по-видимому, позволяет использовать их в качестве частичных синонимов в некоторых видах контекстов. Сравни:

*Еще:*

- (1) До президентских выборов осталось *еще* пятьдесят дней, а до губернаторских *всего* три недели. (СПб. ведомости, 27.04.1996).

Интерпретция: *еще* пятьдесят дней - временной ресурс, который является достаточным. Противопоставление *еще :: всего* ведет к возникновению оппозиции *много :: мало*.

<sup>41</sup> О функциональном синкретизме слова *даже* см.: Е. П. Бакова, *К вопросу о полифункциональности частиц (чешские эквиваленты русской частицы даже)*. — *Вестник Санкт-Петербургского университета*. Серия 2. История, языкознание, литературоведение 1995, 4, с. 62-66.

<sup>42</sup> О связи семантики предела с категорией времени см. в работе: А. В. Бондарко, *Семантика предела*. — *Вопросы языкознания* 1986, 1, с. 14-25.

(1а) До президентских выборов осталось *аж* пятьдесят дней.

Интерпретация: *аж* пятьдесят дней - это очень много, гораздо больше, чем нормативно необходимо.

*Уже*:

(2) На сегодня в Армении в частные руки таким вот "ваучерным способом" перешло *уже* 30 процентов госсобственности. (Правда, 21.03.1996).

Интерпретация: *уже* 30 процентов госсобственности - это много на настоящий момент.

(2а) (...) перешло *аж* 30 процентов госсобственности.

Интерпретация: максимально много, намного больше предполагаемого.

Как мы видим, сема предела реализуется по-разному у каждой из этих частиц (*аж* — максимальный предел, *еще* — недостижение предела, *уже* — достигнутость предела), что ведет к невозможности замены *еще* — *уже* в рассматриваемом нами типе конструкций и в то же время допускает использование сочетаний *еще аж*, *уже аж*:

(1б) До президентских выборов осталось *еще аж* пятьдесят дней.

(2б) (...) перешло *уже аж* 30 процентов госсобственности.

— Все

Рассмотрим использование слова *все*, выступающего в качестве синонима частицы *аж* в конструкции с определенно-количественным числительным. Например:

В январе выпало не обычные 40 сантиметров снега — *все* 80!  
(Известия, 09.03.1995).

Сравни: В январе выпало не обычные 40 сантиметров снега - *аж* 80!

БАС-2 фиксирует употребление определительного местоимения *весь* в форме множ. числа *все* в сочетании с количественным числительным "для обозначения полной меры чего-л.; полностью, именно столько, ровно столько (сколько названо числительным)": На вид ей можно дать *все* сорок (лет). (БАС-2, II, 1991, с. 151). Использование местоимения *весь* в таком значении

авторы словаря характеризуют как разговорное.

С нашей точки зрения, слово *все* в конструкции с числительным имеет экспрессивную окраску. Маркируемое с помощью слова *все* числительное интерпретируется как гораздо большая величина по отношению к другой, расположенной в левом контексте величине (возможно, лишь подразумеваемой), т.е. реализуется также сема несоответствия предполагаемому. В таком употреблении слово *все* можно считать частицей.

— И

Частица *и* в позиции перед числительным подчеркивает значимость величины:

В былые времена я *и* пять щук в день ловил.

Сравни: В былые времена я *аж* пять щук в день ловил.

В этом значении частица *и* синонимична частицам *аж* и *даже*.

— ! (восклицательный знак)

Своеобразным синонимическим средством частицы *аж* можно считать и использование восклицательного знака:

В четверг в 10 вечера(!) заседание все еще продолжалось, нерассмотренными оставались 40 (!) законопроектов. (Новая газета, 26.07.1998).

Сравни: (...) *аж* в 10 вечера (...) *аж* 40 законопроектов.

Восклицательный знак ставится после числительного или после всего словосочетания с числительным, обращает внимание адресата на маркируемый элемент, подчеркивая его важность. При этом для правильной интерпретации важно наличие у адресата определенного типа информации о трактуемых явлениях.

Заканчивая обзор синонимических средств частицы *аж* в конструкции с числительным, еще раз обратим внимание на то, что все они являются лишь частичными синонимами слова *аж*. Сравни отличия в интерпретации одного и того же контекста с разными синонимическими средствами:

<i>аж</i>	На вид ей можно дать <i>аж</i> сорок (лет).
<i>целых</i>	На вид ей можно дать <i>целых</i> сорок (лет).
<i>все</i>	На вид ей можно дать <i>все</i> сорок (лет).
<i>уже</i>	На вид ей можно дать <i>уже</i> сорок (лет).



Интерпретация: На самом деле ей меньше лет — негативная оценка внешности.

*даже* На вид ей можно дать *даже* сорок (лет).  
 (!) На вид ей можно дать сорок(!) (лет).  
*и* На вид ей можно дать *и* сорок (лет).

Возможны две интерпретации: 1) на самом деле ей больше лет - позитивная оценка внешности; 2) на самом деле ей меньше лет - негативная оценка внешности. Только в случае второго толкования *даже*, (!), *и* могут рассматриваться как синонимические средства частицы *аж*.

*еще* На вид ей можно дать *еще* сорок (лет).

Интерпретация: На самом деле ей больше лет — позитивная оценка внешности. В таком контексте слово *еще* выступает как антоним частицы *аж*. Слово *еще* может использоваться как синоним частицы *аж* только в очень ограниченном круге контекстов (см. пример с *еще*: *всего*).<sup>43</sup>

Таким образом, синонимическая замена слова *аж* в конструкции с числительным по ряду причин ограничена. Этот факт обуславливает неизбежность все более частого употребления стилистически маркируемой частицы *аж*.

#### *Стилистический анализ частицы аж в конструкции с числительным*

Как известно, имя числительное относится "к фонду интеллектуальных средств языка и не обнаруживает в своей семантике элементов экспрессии".<sup>44</sup> Использование частиц обусловлено, в первую очередь, желанием говорящего придать речи большую выразительность. В конструкции с числительным для выражения максимального предела наибольшими сочетаемостными возмож-

<sup>43</sup> Подробно о семантике слов *еще* и *уже* см.: В. М. Труб, *О семантической интерпретации высказываний с частицами еще, пока, уже*. — In: *Логический анализ языка. Язык и время*. М. 1997, с. 218-228.

<sup>44</sup> А. И. Чижик-Полейко, *Стилистика русского языка. Часть 2, Лексика и морфология*. Воронеж 1964, с. 142.

ностями обладает "просторечная" частица *аж*.

Однако относительно всех вышеприведенных контекстов трудно утверждать, что частица *аж* вносит в них просторечный оттенок. Как нам кажется, наличие в конструкции определенно-количественного числительного (особенно составного), являющегося принадлежностью делового стиля, "нивелирует" просторечный оттенок частицы *аж*. Аналогичный процесс происходит и при употреблении частицы *аж* с дробными, порядковыми и собирательными числительными. Следует подчеркнуть, что такие примеры немногочисленны, что, по-видимому, объясняется и более редким употреблением этих разрядов числительных.

#### *Частица аж в конструкции с обстоятельством места.*

В конструкции с обстоятельством места частица *аж* в современных СМИ встречается не так часто, как в сочетании с числительным, являющимся составной частью обстоятельства меры. Рассмотрим несколько примеров:

- (1) Сегодня лед остановился у быков переправы, накрыв Неву до моста Александра Невского. А вот в нижнем течении река распахнулась *аж* до Литейного моста. (СПб. ведомости, 10.04.1996).
- (2) В тот же день в редакцию позвонил Алексей Устюгов, автор письма, отправленного из Москвы в Чебоксары и оказавшегося почему-то *аж* в Казахстане. (Комсомольская правда, 13.02.1996).

Частица *аж* оценивает пространственную границу, выраженную обстоятельством места, как весьма отдаленную. Оценка пространственной границы как отдаленной вытекает из предположения адресата о возможном размещении пространственной границы ближе, т.е. расстояние от точки начала действия (или от местоположения говорящего) до пространственной границы с помощью частицы *аж* оценивается как очень большое. При элиминации частицы *аж* из этих контекстов необходимо наличие у адресата преинформации о точном расположении географических объектов, упоминаемых в тексте, для интерпретации их как весьма отдаленных. Сравни:

- 1а) (...) река распахнулась до Литейного моста.
- 2а) (...) оказавшегося почему-то в Казахстане.

Хотя семантика некоторых компонентов предложения может частично компенсировать элиминацию частицы (например, глагол *распахнуться* означает "широко раскрыться, занять обширное пространство" (БТС, 1998, с. 1091)).

Обращает на себя внимание тот факт, что для частицы *аж* в конструкции с обстоятельством места трудно подобрать синонимическую замену. В БАС-2 указывается предлог *вплоть до*. Сравни:

1б) (...) река распахнулась *вплоть до* Литейного моста.

Предлог *вплоть до* имеет значение "не оставляя промежутка, места." (БАС-2, II, 1991, с. 527). Предлог выделяет конечный пункт действия и оценивает его как крайнюю границу действия, подчеркивая полноту охвата пространства семантикой предиката. Такая интерпретация может приводить к субъективной оценке расстояния как большого.

Отмечаемые в БАС-2 сочетания *почти до*, *чуть ли не* указывают на неполное достижение границы, поэтому, с нашей точки зрения, не могут использоваться в качестве синонимов частицы *аж*.

Во втором примере возможной альтернативой частице *аж* могла бы быть частица *инда* (*индо*). БАС-2 также характеризует ее как просторечную, однако эта частица употребляется крайне редко.

Рассмотрим еще один пример:

Из тех, чьи интимные услуги хозяин проигнорировал, особенно заметно показать свою гордость удалось троим — экс-премьеру Е. Гайдари, штатному правозащитнику С. Ковалеву и журналисту О. Лацису, которые (представить только!) вышли *аж* из Президентского совета. (Правда, 13.02.1996).

Этот пример включен в группу примеров с обстоятельством места лишь формально, в действительности речь идет не о географическом объекте, а об учреждении, занимающем высокое положение в иерархической лестнице подобных. Таким образом, здесь мы имеем дело с переносным значением: о Президентском совете как о чем-то высоко стоящем, почти недоступном. Элиминация частицы *аж* из этого контекста ведет к ослаблению, выраженной при помощи частицы *сема* оценки. Возможной

заменой частицы *аж* является местоимение *сам*:

(...) которые (представить только!) вышли из *самого* Президентского совета.

Местоимение *сам* "употребляется для указания на важность, значительность какого-л. человека, предмета: *Сам* директор пришел его поздравить. На торжества ожидается делегация из *самого* Китая."<sup>45</sup> Применив вопросный тест к словам *сам*, *самого*, можно убедиться в том, что они в этих предложениях выполняют функцию частицы.

В современных СМИ нам встретилось также одновременное употребление частицы *аж* с местоимением *сам* при имени собственном:

Администрация еще в 1989 году вела переговоры о создании российского торгового дома *аж с самим* Силаевым. (Правда, 16.03.1996).

Местоимение *сам* вносит значение высокой оценки лица, тогда как частица *аж* акцентирует несоответствие ожидаемому.

#### *Частица аж + обстоятельство времени.*

Временной промежуток между моментом речи и указываемой в предложении датой реально может быть как весьма протяженным, так и относительно коротким. Однако с помощью частицы *аж* говорящий указывает на восприятие им данного промежутка времени как очень большого:

Нужно бы реконструировать многие объекты: к примеру, освещение Дворцовой площади, не меняющееся *аж с* 1929 года. (СПб. ведомости, 10.02.1996).

Частица *аж* может использоваться в составе устойчивого сочетания *аж до сих пор*:

Вот главная беда России: в который раз произошел поверхно-

---

<sup>45</sup> В. В. Морковкин, Н. М. Луцкая, Г. Ф. Богачева и др. *Словарь структурных слов русского языка*. М. 1997, с. 304.

стный, неглубокий сдвиг в мозгах, а душа осталась не задетой. В этом и победа большевизма, и причина его безнаказанности, *аж до сих пор*. (Общая газета, 19.02.1996).

*Частица аж в современной художественной литературе.*

В современной художественной литературе также обращает на себя внимание более частое применение *аж* в конструкциях с обстоятельствами места, времени, меры. Так, в каждом романе писательницы А.Мариной можно встретить 2-3 примера, подобных следующим: анекдот дошел *аж* до Петровки; срок годности у таблеток был *аж* до девяносто восьмого года; доля таких дел быстро выросла *аж* до 11 процентов. Однако следует признать, что на первом месте в художественных произведениях остается использование частицы *аж* при глаголах и фразеологических выражениях. Такие конструкции в СМИ встречаются редко и, как правило, в юмористических контекстах, посвященных описанию житейских ситуаций, что соотносит их с художественной речью. В связи с этим вышеупомянутые конструкции мы рассмотрим на материале художественных текстов.

В 70-80-ые годы использование в художественной речи "просторечного" слова *аж* являлось стилистическим средством. Так, *аж* было свойственно деревенским персонажам А. Черкасова, В. Шукшина и других писателей. Как правило, в тексте имелись и другие разговорные, просторечные или диалектные элементы:

Спасибо за радостное известие! Вот уж не чаяла, боженька! *Аж* в зобу дыханье сперло. (А. Черкасов, П. Москвитина, *Конь рыжий*).

Сравни: *чаять, в зобу дыханье сперло*.

Мать сварила жито, а он [отец] ешь отказался: "Вы ешьте, а я уж налупися дорогой - сырой [пшеницы немолотой]! *Аж* брюхо пучит". (В. Шукшин, *Как зайка летал..*).

Сравни: *налузиться дорогой, брюхо пучит*.

В большей части контекстов *аж* используется в определительных предложениях со значением меры и степени, в которых через указание на следствие выражается предельно большая мера количества или степень качества. Сравни: радостное известие ... *аж* в зобу дыханье сперло, налупися ... *аж* брюхо пучит. Значение

большой меры поддерживается и семантикой опорного слова (ср.: *налупиться*). Правый от *аж* контекст часто содержит фразеологический оборот (ср.: *в зобу дыханье сперло*) или выражение, обозначающее так называемый "физический симптом чувства"<sup>46</sup>:

Санька *аж* побелел... Думали, что они подерутся. Но Санька прицемил обиду зубами. (В. Шукшин, *Версия*).

Сравни: обида - побелел).

Употребление слова *аж* с фразеологическими единицами (например: *аж* искры из глаз посыпались, *аж* дух перехватило, *аж* душа в пятки ушла и др.) считалось характеристикой просторечного стиля. Литературным вариантом является использование слова *даже* (*даже* искры из глаз посыпались и т.д.).

В художественной литературе последних лет рассмотренные выше конструкции с *аж* продолжают использоваться, но стиль, контекст, герои произведения не соотносятся с просторечием,<sup>47</sup> хотя кроме частицы *аж* в предложении могут быть и другие просторечные элементы, но чаще отмечается лексика разговорного или жаргонного характера. Например:

- (1) Мерзкий тип. Взгляд такой неприятный, *аж* мурашки по коже бегают. (Ю. Шилова, *Леди стерва*).
- (2) Вон Бисковитый чушь несет, *аж* уши вянут, а на прошлых вы-

<sup>46</sup> "Физический симптом чувств" — термин Л. Н. Иорданской, которая отмечает, что "одним из распространенных способов обозначения ситуации какого-либо сильного чувства является указание на характерные физические проявления этого чувства." (Л. Н. Иорданская, *Лексикографическое описание русских выражений, обозначающих физические симптомы чувств*. — In: *Машинный перевод и прикладная лингвистика*. Выпуск 16. М. 1972, с. 3-30).

<sup>47</sup> В настоящее время в теоретической и практической лексикографии переоцениваются стилистические пометы в словарях. Так, в частности, некоторыми авторами отвергается помета "просторечное", как несоответствующая современной языковой ситуации (см., например: Г. Н. Скляревская, *Функционально-стилистическая характеристика лексики в Новом академическом словаре*. — In: *Очередные задачи русской академической лексикографии*. СПб. 1995, с. 90-103). Авторы "Большого толкового словаря русского языка" и "Словаря структурных слов русского языка" используют по отношению к *аж* помету "разговорное".

- борах миллионы голосов получил. (Н. Леонов, *Исповедь сыщика*).
- (3) У меня *аж* давление подскочило от предвкушения удачи! (Л. Пучков, *Испытание киллера*).
- (4) Вру и не краснею, а у самой сердце *аж* зашло. Про семью спрашивает, про ребеночка. Может, действительно это тот самый шанс? (А. Маринина, *Я умер вчера*).

Семантика слова *аж* во всех этих конструкциях одинакова, несмотря на некоторое различие в структуре предложений: маркировка физического симптома как результата максимальной концентрации "причины", вызвавшей его проявление. Интересно отметить, что "причина" может быть указана:

- 1) в главной части сложноподчиненного предложения (1) с использованием коррелята и релята; (2) — без коррелята/релята — эти структуры подробно были рассмотрены нами выше.

Другие примеры: так дует по ногам, что *аж* мурашки по коже; так эту несчастную тетку было жалко - *аж* слезы на глаза навернулись; так спокойно об этом рассуждал, что *аж* самому противно было, оп мне столько [денег] отвалил - *аж* страшно, ты так тащишься, у тебя *аж* слезы на глазах; глаза красные, *аж* вены вздулись.<sup>48</sup>

"Причина" выражается глагольным словосочетанием (глаголом) или прилагательным, наречием;

- 2) "причина" выражается существительным с предлогом *от* (3).

Другие примеры: *аж* подпрыгивала от удовольствия, *аж* тошнит от переедания, *аж* кричала от восторга, *аж* побледнела вся от кашля, *аж* рот раскрыла от неожиданности, *аж* засиял весь от восторга, *аж* заикается от ужаса, *аж* в глазах потемнело от желания, *аж* задохнулся от негодования, от услышанного *аж* слюнки потекли, *аж* пот прошиб от волнения, *аж* обалдел от восторга, *аж* в животе стало холодно от страха.

"Результат" выражен глаголом или фразеологизмом, в боль-

<sup>48</sup> Все примеры, приводимые в этом разделе, взяты из произведений А. Марининой, Н. Леонова, Ю. Шиловой, В. Влодавца, И. Крутова.

шинстве случаев указывающими на физическое состояние. В определенном смысле эти структуры можно связать с выражением градационных отношений в предложении;

- 3) "причина" может не указываться (4), а только подразумеваться, тогда как "результат", как говорится, на лицо.

Другие примеры: Капитан *аж* чуть не плачет. От роты четыре танка осталось (плакать от отчаяния); Глаза его *аж* сверкают и он явно одержим какой-то суперицей (само чувство не названо (это может быть волнение, негодование, радость и т.д.), но каким-то образом это чувство связано с возникновением у персонажа "суперицей").

Во всех этих конструкциях наиболее ярко у частицы *аж* проявляется пресуппозиция ожидания. Говорящий с помощью частицы *аж* указывает на несоответствие тем ожиданиям, которые основываются на событии, действии в предыдущем отрезке.

### Заключение

Семантика частицы *аж* тесно связана с категорией количества. Основным значением частицы *аж* является выражение достижения максимального предела. Таким образом, следующий за *аж* элемент должен занимать последнее место на градационной шкале (требование к лексике). Любая оценка связана с ожиданием, и по законам русского языка компонент, задающий ожидание, находится в препозиции. Ожидание, как правило, не формулируется, но второе событие сразу же оценивается через призму этого ожидания. Частица *аж* оценивает ожидание как несоответствующее. В связи с этим у *аж* реализуется и связующая функция. При использовании частицы *аж* следует помнить о ее высоком экспрессивном потенциале, принадлежности к стилистически маркированным (сниженным) средствам языка и придерживаться ее употребления в рамках наиболее распространенных конструкций (*аж* + числительное; *аж* + обстоятельство времени, места; *аж* + физический симптом чувств).